

TRADUCTION

F. 94 — 2557

13 JUILLET 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 1990 fixant les conditions d'octroi, le montant de paiement d'allocations et compléments de rémunération des handicapés qui suivent une formation, réadaptation ou rééducation professionnelle

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 juin 1990 portant organisation d'un « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » (Fonds flamand pour l'intégration sociale des Personnes handicapées), notamment les articles 52, 1^o, 53, 59 et 74;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1963 relatif au reclassement social des handicapés, notamment l'article 75, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 1990 fixant les conditions d'octroi, le montant de paiement d'allocations et compléments de rémunération des handicapés qui suivent une formation, réadaptation ou rééducation professionnelle, notamment les articles 3 et 10;

Vu l'avis du Conseil d'administration du « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap », donné le 22 mars 1994;

Vu l'accord du Ministre flamand, compétent en matière de budget, donné le 12 juillet 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que des mesures doivent être prises sans délai pour limiter l'octroi d'une prime supplémentaire aux personnes handicapées qui suivent une formation, réadaptation ou rééducation professionnelle aux personnes qui font preuve de leur disponibilité sur le marché du travail en s'inscrivant comme demandeur d'emploi auprès d'un office de l'emploi public ou agréé;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. L'article 3, 2^o, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 1990 fixant les conditions d'octroi, le montant de paiement d'allocations et compléments de rémunération des handicapés qui suivent une formation, réadaptation ou rééducation professionnelle, est complété par les mots « versée aux personnes inscrites comme demandeur d'emploi auprès d'un office de l'emploi public ou agréé ».

Art. 2. L'article 10 du même arrêté est complété par les mots « à condition que la prime visée à l'article 3, 2^o, en espèces est uniquement destinée aux personnes inscrites comme demandeur d'emploi conformément au même article ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1994.

Art. 4. Le Ministre flamand, compétent en matière d'assistance aux personnes, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 juillet 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de santé,
de l'Aide sociale et de la Famille,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 94 — 2558

20 JULI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering houdende diverse maatregelen inzake subsidiëring van de beschutte tewerkstelling door het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op de artikelen 52, 2^o en 3^o, 53 en 74;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, inzonderheid op de artikelen 80, eerste lid, 4^o, en derde lid, 83 en 85, eerste lid, 3^o, b), en tweede lid;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijkfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten die door de beschermde werkplaatsen worden gedragen, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 januari 1978 houdende vaststelling van de criteria van toekenning der toelagen voor onderhoud van de beschutte werkplaatsen, gewijzigd bij ministerieel besluit van 4 augustus 1981 en bij besluit van de Vlaamse regering van 7 maart 1990;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 22 maart 1994;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 15 juli 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regels inzake subsidiëring van de beschutte tewerkstelling onverwijld in overeenstemming gebracht dienen te worden met de budgettaire mogelijkheden van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 83 van het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen wordt tussen het eerste en tweede lid een lid ingevoegd dat luidt als volgt :
« Voor de beschutte werkplaatsen wordt voor de toepassing van vorig lid geen rekening gehouden met de afschrijving die in mindering gebracht werd op de subsidie voor onderhoud. »

Art. 2. Artikel 6 van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten die door de beschutte werkplaatsen worden gedragen, wordt opgeheven.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 17 januari 1978 houdende vaststelling van de criteria van toekenning der toelagen voor onderhoud van de beschutte werkplaatsen, gewijzigd bij ministerieel besluit van 4 augustus 1981 en bij besluit van de Vlaamse regering van 7 maart 1990, wordt aangevuld met een artikel *1 bis* dat luidt als volgt :

« Art. 1 *bis*. De bij dit besluit bedoelde subsidie wordt slechts verleend in zoverre het totaal van de overeenkomstig de artikelen 2 tot 4 berekende subsidie voor het desbetreffende kwartaal één vierde overschrijdt van de afschrijving die de werkplaats krachtens de subsidiebeslissing op de subsidie voor onroerende investeringen moet verrichten voor het jaar dat twee jaar het werkingsjaar voorafgaat voor hetwelk de bij dit besluit bedoelde subsidie wordt toegekend.

De aan een andere rechtspersoon ten gunste van een beschutte werkplaats verleende subsidies voor onroerende investeringen worden voor de toepassing van dit artikel beschouwd als zijnde verleend aan de beschutte werkplaats, met dien verstande dat, voor de toepassing van vorig lid, de huurprijs die de werkplaats aan de gesubsidieerde rechtspersoon betaalt van de afschrijving afgetrokken wordt. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1995.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

TRADUCTION

F. 94 — 2558

20 JUILLET 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand portant différentes mesures relatives à la subvention de l'emploi protégé par le Fonds flamand pour l'Intégration sociale des Personnes handicapées

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 18 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés, notamment l'article 23;

Vu le décret du 27 juin 1990 portant organisation d'un Fonds flamand pour l'Intégration sociale des Personnes handicapées, notamment les articles 52, 2^o et 3^o, 53 et 74;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1963 relatif au reclassement social des handicapés, notamment les articles 80, premier alinéa, 4^o et troisième alinéa, 83 et 85, premier alinéa, 3^o, b), et deuxième alinéa;

Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté ministériel du 17 juin 1978 fixant les critères d'octroi des subsides à l'entretien des ateliers protégés, modifié par l'arrêté ministériel du 4 août 1981 et par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 1990;

Vu l'avis du Conseil d'administration du Fonds flamand pour l'Intégration sociale des Personnes handicapées, donné le 22 mars 1994;

Vu l'accord du Ministre flamand, compétent en matière de budget, donné le 15 juillet 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose que les réglementations relatives au subventionnement des ateliers protégés soient mises en concordance sans délai avec les possibilités budgétaires du Fonds flamand pour l'Intégration des Personnes handicapées;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 83 de l'arrêté royal du 5 juillet 1963 relatif au reclassement social des handicapés, il est inséré un alinéa entre le premier et le deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« En ce qui concerne l'application de l'alinéa précédent sur les ateliers protégés, il n'est pas tenu compte de l'amortissement déduit de la subvention de l'entretien. »

Art. 2. L'article 6 de l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés, est abrogé.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 17 janvier 1978 fixant les critères d'octroi des subsides à l'entretien des ateliers protégés, modifié par l'arrêté ministériel du 4 août 1981 et par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 1990, est complété d'un article 1^{er} bis, rédigé comme suit :

« Art. 1^{er} bis. La subvention visée par le présent arrêté est uniquement attribuée pour autant que la subvention totale pour le trimestre en question, calculée conformément aux articles 2 à 4, dépasse d'un quart l'amortissement que l'atelier doit effectuer en vertu de la décision de subvention sur la subvention des investissements immobiliers pour l'année qui précède l'exercice de deux années et pour laquelle la subvention, visée par le présent arrêté, est octroyée.

Les subventions pour des investissements immobiliers octroyées à une autre personne morale en faveur d'un atelier protégé, sont — pour l'application du présent article — considérées comme octroyées à un atelier protégé, étant entendu que, pour l'application de l'alinéa précédent, le loyer, payé par l'atelier à la personne morale subventionnée, est déduit de l'amortissement. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1995.

Art. 5. Le Ministre flamand, compétent en matière d'aide aux personnes, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 94 — 2559

20 JULI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 26 mei 1993 betreffende de toekenning van een crisissubsidie aan de beschutte werkplaatsen door het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen;

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op de artikelen 4, 7^o, en 74;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, inzonderheid op artikel 85, 3^o;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 26 mei 1993 betreffende de toekenning van een crisissubsidie aan de beschutte werkplaatsen door het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 21 juni 1994;

Gelet op het advies van de Inspektie van Financiën, gegeven op 13 juli 1994;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 15 juli 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend geboden is de tijdelijke maatregelen te verlengen die de beschutte werkplaatsen in staat stellen het hoofd te bieden aan de huidige laagconjunctuur in de sector van de beschutte tewerkstelling;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse regering van 26 mei 1993 betreffende de toekenning van een crisissubsidie aan de beschutte werkplaatsen door het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, wordt aangevuld met de woorden « en voor de laatste twee kwartalen van 1994 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1994.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER